

Le Ms. **R**egius



Transcription et interprétation
par Philippe Langlet
Tous droits réservés

Interprétation

Les statuts de la maçonnerie

D'anciennes chroniques nous apprennent que les seigneurs et leurs épouses avaient trop d'enfants pour pouvoir les nourrir tous. Ils se sont donc réunis en secret pour décider quoi faire de leurs enfants, qui pouvaient être nombreux. Ils ont alors pensé leur faire apprendre un métier leur permettant de bien gagner leur vie et ainsi d'être à l'abri du besoin. Ils se sont adressés à des érudits qui ont alors créé la maçonnerie sur la base de la géométrie et en ont fait un métier tout à fait honorable.

Ils ont décidé que ceux qui travailleraient le mieux seraient mis à l'honneur. Le créateur de ce métier a été Euclide. Il a décidé que les plus intelligents devraient aider ceux qui auraient le plus de mal à apprendre. Les meilleurs devront être appelés « Maître ». Entre eux, ils devront s'appeler « Frère », mais jamais d'un titre inférieur, comme domestique, parce qu'ils sont de naissance noble. La maçonnerie a donc commencé en Égypte avec Euclide, mais il l'a enseignée en beaucoup d'autres endroits.

La maçonnerie est ensuite venue en Angleterre sous le règne d'Athelstan. Ce roi bâtisseur a fait élever des temples et des édifices de diverses tailles. Ces édifices étaient faits pour son plaisir et les temples étaient destinés à adorer Dieu. Il a décidé de doter le métier d'une réglementation et a ordonné aux maçons de se réunir, pour le conseiller à élaborer ces règlements. L'assemblée générale comportait des nobles de rangs différents (gentilshommes, chevaliers, barons, comtes, ducs), mais aussi des représentants des villes, bourgeois, conseillers municipaux et maire, en plus des maçons eux-mêmes et, bien sûr, du roi. Ils ont tous voté les statuts ci-dessous, en quinze articles et quinze points.

Articles.

1. Le maître maçon doit être honnête : il doit payer ses ouvriers en se basant sur le cours des denrées. Il ne doit pas demander à son client plus que ses ouvriers ne lui ont coûtés : c'est l'honnêteté. Il doit aussi être intègre : il ne doit pas accepter de pots-de-vin du client et pas non plus des maçons.
2. Le maître maçon doit se rendre à l'assemblée générale. Toute absence injustifiée, ou de mauvaises excuses, seront

Le Regius

considérées comme de l'insubordination. On admet cependant les véritables empêchements, comme la maladie.

3. Le maître maçon doit prendre un apprenti durant sept ans et lui enseigner tout ce qu'il sait. On considère qu'une formation plus courte est insuffisante ; elle ne serait bénéfique ni au client ni au maçon lui-même qui ne serait pas assez formé.

4. Le maître maçon doit prendre comme apprenti un fils d'homme libre, et non un fils de serf. Si le seigneur à qui appartient le serf venait le réclamer, ce qu'il est en droit de faire, cela provoquerait un conflit en raison de la solidarité des maçons entre eux. Cela explique pourquoi on a fait apprendre ce métier à des fils de seigneurs : il vaut mieux être « bien né ».

5. L'apprenti ne doit pas être né hors mariage. Le maître a besoin de maçons forts et les fils naturels sont déficients sur le plan physique, ce qui poserait des problèmes à la profession.

6. Le maître maçon ne doit pas demander au client autant pour un apprenti que pour un maçon bien formé. Mais il

Le Regius

doit informer l'apprenti qu'avant de terminer son contrat d'apprentissage, il pourra augmenter sa paye.

7. Le maître maçon ne doit aider ni les voleurs ni les assassins, ni ceux qui ont mauvaise réputation.

8. Le maître maçon a le droit de remplacer un maçon incompetent, sinon cela poserait des problèmes à la profession.

9. Le maître maçon doit s'engager à terminer tout chantier qu'il a commencé, son honnêteté est en jeu. Il doit commencer par bâtir des fondations solides.

10. Le maître maçon ne doit pas prendre le chantier d'un autre maître maçon. L'amende pour cela sera de dix livres. Si celui qui a pris un chantier fait preuve d'incompétence notoire, on sera autorisé à reprendre son chantier. Le maçon qui fait les fondations devrait terminer l'ouvrage.

11. Le travail de nuit est interdit, sauf si on détecte des malfaçons.

12. Le maçon ne dénigrera pas le travail d'un autre maçon. S'il peut l'aider à faire mieux, il l'aidera et cela restera entre eux.

Le Regius

13. Le maître maçon devra apprendre tout ce qu'il sait à son apprenti dans les moindres détails.

14. Le maître maçon ne doit prendre d'apprenti que s'il a du travail à lui donner et s'il peut ainsi lui apprendre tout ce qu'il doit savoir pour pouvoir ensuite aller travailler ailleurs.

15. Le maître maçon ne fera pas de faux serment et n'aidera personne qui en a fait un. C'est un péché et l'ensemble de la profession en pâtirait.

Articles additionnels (les points).

1. Celui qui veut apprendre le métier et se mettre à son compte doit aimer Dieu, la sainte Église et son maître. Il doit aussi aimer les autres maçons.

2. On ne travaille que les jours ouvrables. Le travail doit être honnête, car il justifie le salaire comme les congés.

3. L'apprenti doit garder secret tout ce qu'on dit ou fait dans la loge, que ce soit son maître ou les autres maçons. Si les secrets étaient dévoilés, cela porterait tort à la profession.

Le Regius

4. Dire du mal de la profession, du maître, des autres maçons, est considéré comme une trahison. L'apprenti, même ayant prêté serment, est soumis aux mêmes règles.

5. Le maçon doit prendre le salaire que lui attribue le maître sans protester, car ce salaire est juste. En revanche, le maître doit avertir le maçon avant midi, s'il n'a plus de travail pour lui. Le maçon licencié ne doit pas protester.

6. Lorsqu'un conflit surgit entre maçons, il faut décider d'un jour pour le régler. Ce jour sera choisi parmi les jours de congé pour ne pas nuire au travail. Il faut arriver à un accord entre les parties.

7. Le maçon ne doit pas coucher avec la femme de son maître, ni celle des autres maçons, ni même, dans le cas où un maçon n'est pas marié, avec la femme qui vit avec lui. Celui qui agit ainsi sera mis au ban de la profession. S'il est apprenti, il le restera sept ans de plus.

8. Quand on est nommé à un office, dans la profession, il faut rester honnête au maître que l'on a à ce moment-là. Lorsqu'on est médiateur dans un conflit, il faut être juste avec les deux parties.

Le Regius

9. Il faut servir à table à tour de rôle, s'occuper des repas et des provisions. On paiera les fournisseurs, quels qu'ils soient, le prix honnête. Il faut présenter les comptes justifiant les dépenses quand on les demande.

10. Celui qui se tient mal doit être puni. La malhonnêteté dans le travail est un déshonneur pour la profession. On doit avertir le fautif et, s'il persiste, le convoquer devant le tribunal. En cas de refus, on l'y amène de force. Il sera exclu de la profession.

11. Quand on voit qu'un maçon travaille mal, on doit l'aider pour que le client ne soit pas lésé. On le fera sans vexer le maçon, et ainsi on s'en fera un ami.

12. Quand l'assemblée est convoquée, doivent s'y rendre : les maçons, les représentants de la noblesse, ceux du roi et les autorités civiles. Ce qu'ils décideront aura force de loi. Ceux qui s'y opposeront seront emprisonnés.

13. Le vol est interdit, le recel aussi. Ce sont des péchés.

14. On doit prêter serment devant le maître et les autres maçons de respecter tous les règlements professionnels et d'être un fidèle sujet du roi. En cas d'infraction, on doit

Le Regius

questionner le coupable et ceux qui l'accusent pour savoir la vérité. En cas de culpabilité reconnue, on doit arrêter le coupable et l'amener devant le tribunal.

15. Lorsqu'on découvre une infraction, on porte les accusations lors de l'assemblée/tribunal. Ceux qui acceptent de reconnaître leur culpabilité sont simplement exclus du métier, mais s'ils refusent de la reconnaître (et qu'ils sont bien coupables), on les met en prison. De plus, on saisira leurs biens.

Autres dispositions.

Une assemblée sera convoquée chaque année, ou tous les trois ans.

Le lieu et la date de cette assemblée seront fixés à l'avance (pour que l'on puisse s'y rendre) et les maçons devront s'y rendre, de même que les seigneurs.

On y amendera les règlements.

Lors de cette assemblée, les maçons prêteront serment.

La première assemblée de ce genre s'est tenue du temps du roi Astheltan.

Le Regius

On demandera au roi de venir la présider et il confirmera ainsi les lois existantes.

Les quatre couronnés

Prions Dieu et Marie, pleine de gloire, sa mère, pour que nous respections bien ces règles, comme l'ont fait les quatre saints que le métier honore depuis longtemps. Ils étaient les meilleurs sculpteurs que l'on pouvait trouver. L'empereur, connaissant leur valeur, leur commanda de sculpter une statue, qui ajouterait à sa gloire. On faisait à l'époque des statues de faux dieux pour empêcher les gens de devenir chrétiens. Mais les sculpteurs étaient chrétiens et refusèrent de sculpter la statue. L'empereur les fit arrêter et emprisonner pour les obliger à travailler pour lui. Ils refusèrent malgré des conditions de détention difficiles et, finalement, ils furent mis à mort. La *Légende des saints* en dira plus à ceux qui le désirent. Leur fête est fixée le 9 novembre.

Le Regius

[La tour de Babel]

Longtemps après le déluge, on a commencé à bâtir la tour de Babel, faite de pierre et de mortier. Elle montait plus haut qu'aucun autre monument jusqu'alors, pour ne pas être noyée par un nouveau déluge. Mais les hommes avaient tant d'orgueil qu'un ange frappa cet édifice et le détruisit. Il multiplia aussi les langues des hommes qui la bâtissaient pour qu'ils ne puissent plus se comprendre.

[Les arts libéraux]

Euclide a enseigné la géométrie et, aussi, bien d'autres techniques. Par la grâce du Christ, il a fondé les arts libéraux, grammaire, dialectique, rhétorique, musique, astronomie, arithmétique et géométrie. Tout est fondé sur la grammaire, parce que c'est elle qui permet de développer par les mots ce qu'on découvre. La rhétorique permet de faire de beaux discours, la musique est plaisante à écouter, l'astronomie permet de trouver les rapports entre les corps célestes, l'arithmétique permet de comparer les nombres entre eux, la géométrie, enfin, permet de faire la différence

Le Regius

entre ce qui est vrai et ce qui est faux. Celui qui connaît bien les sept arts ira directement au paradis.

[La religion]

Vous saviez tout cela, mais j'ai encore des choses à vous apprendre. Priez le ciel de ne pas manquer d'intelligence.

L'église est seulement la maison de Dieu. Le peuple doit s'y assembler pour prier et se repentir de ses péchés.

N'arrivez pas en retard à la messe, parce que vous auriez raconté des grossièretés en venant.

En allant vers l'église, n'oubliez pas de prier Dieu de toutes vos forces et de toute votre âme.

En arrivant à l'église, prenez un peu d'eau bénite : elle enlève les péchés véniels.

Découvrez-vous tout de suite par respect pour celui qui est mort sur la croix.

Regardez le crucifix et élevez votre cœur vers le Seigneur.

Pour prier, agenouillez-vous sur les deux genoux.

Demandez au Seigneur de vous aider à respecter les dix commandements que Dieu a donné aux hommes.

Le Regius

Demandez-lui de vous éloigner des sept péchés capitaux.

Demandez-lui lui aide et protection pour vivre en paix et pour qu'à votre mort vous alliez au paradis trouver la paix qui n'a pas de fin.

Dites le *Pater noster* et l'*Ave Maria*.

Priez en silence. Si vous ne voulez pas prier, n'en empêchez pas les autres.

Ne restez pas debout, ne vous asseyez pas, mettez-vous à genoux.

À la lecture de l'Évangile, levez-vous, sans vous appuyer au mur.

Signez-vous dès qu'on chante *Gloria tibi*.

Quand la lecture est terminée, remettez-vous à genoux pour l'amour du Christ.

Quand la cloche annonce l'élévation, agenouillez-vous, jeunes et vieux. Joignez les mains vers le ciel et priez ainsi à voix basse : Seigneur Jésus, que je vois sous l'espèce du pain, je t'implore de me protéger du péché et de la honte de celui-ci. Pardonne-moi mes offenses. Permets-moi de communier, d'aller au paradis, et que je me repente de mes péchés.

Le Regius

Seigneur, que je ne meure pas en état de péché. Au nom de ta mère, la sainte Vierge Marie, que je sois sauvé. Amen, amen, ainsi soit-il. Sainte Mère de Dieu, priez pour moi.

Vous pouvez prier de cette manière, ou le dire autrement, lors de l'élévation.

Si vous prétendez atteindre le bien, louez Dieu, qui a tout créé de rien.

Le jour où l'on voit le corps de Dieu apporte bien des bénédictions. C'est si important qu'on ne peut tout dire, comme l'explique saint Augustin. Le jour où l'on peut voir le corps de Dieu, on aura à manger et à boire en suffisance, les fausses promesses seront pardonnées, on ne mourra pas de mort subite, et on ne perdra pas la vue. Plus on s'approche de l'hostie, plus cela compte. C'est l'ange Gabriel qui tient le compte des efforts que l'on fait. Le jour du jugement, il révélera vos efforts. C'est tout sur ce sujet.

Allez à la messe tous les jours.

Si vous ne pouvez pas y aller, par exemple si vous êtes éloignés sur votre lieu de travail, associez-vous à la messe

Le Regius

quand vous entendrez sonner les cloches. Et priez à ce moment.

[Éducation]

J'ai encore des choses vous à dire concernant votre éducation.

Quand vous allez en visite chez un seigneur, découvrez-vous en arrivant, puis avancez-vous pour le saluer. Inclinez-vous en fléchissant la jambe droite. Attendez ensuite la permission de remettre votre capuchon.

Quand vous parlez à un seigneur, tenez la tête droite, regardez-le en face, d'un air aimable et courtois.

Ne bougez pas les mains sans arrêt et ne trépignez pas sur place.

Ne crachez pas, ne reniflez pas en public. Attendez d'être seul pour le faire.

Ne vous vantez pas de votre situation sociale ou de votre intelligence.

Quand vous êtes assis, tenez-vous bien droit : ne vous appuyez pas.

Le Regius

Ayez l'air aimable.

Soyez digne de vos parents, pour qu'ils soient fiers de vous.

En arrivant là où des gens sont réunis, saluez chacun selon son rang. Ne vous précipitez pas pour les saluer tous en suivant, sauf si vous connaissez tout le monde.

Tenez-vous bien à table.

Ayez les mains propres, et un couteau qui coupe bien.

Ne prenez pas plus de pain que vous pouvez en manger rapidement.

Si vous êtes à côté d'une personne de plus haut rang, laissez-la se servir d'abord.

Ne prenez pas le meilleur morceau, même si vous en avez envie.

Gardez les mains propres, ne les essuyez pas sur la serviette, et ne vous en servez pas pour vous moucher.

Ne buvez pas trop, cela pourrait vous faire pleurer, signe de mauvaise éducation.

Ne buvez pas et ne parlez pas la bouche pleine.

Le Regius

Quand quelqu'un vous écoute parler, arrêtez-vous quand il boit.

Ne méprisez personne, même s'il n'a plus le rang qu'il avait.

Ne dites du mal de personne. Vous pourriez dire des choses et les regretter ensuite. Serrez les poings et taisez-vous.

En visite chez les grandes dames, il vaut mieux se taire et observer.

Ne riez pas aux éclats.

Ne racontez pas de plaisanteries vulgaires.

Ne plaisantez qu'avec ceux de votre milieu.

Évitez de colporter les racontars.

Ne vous vantez pas de vos faits et gestes, cela n'intéresse personne.

On peut arriver à ses fins avec de bons mots, mais cela peut vous mener à votre perte.

Si vous rencontrez quelqu'un d'important, découvrez-vous, où que vous soyez, et saluez le selon son rang.

Le Regius

Si vous marchez avec une personne importante, marchez un peu en arrière, laissez le marcher devant. C'est signe de bonne éducation.

Lorsque quelqu'un parle, taisez-vous, attendez qu'on ait fini pour parler à votre tour.

Faites attention à ce que vous dites.

N'interrompez pas quelqu'un qui parle.

[Conclusion]

Le Christ vous donnera l'intelligence de comprendre le bien fondé de tout cela. Si vous le comprenez, vous irez au paradis.

Amen.



**Hic incipiunt constitutiones artis gemetriae
secundum Euclidem.**

1. Whose wol bothe wel rede and loke
2. He may fynde wryte yn olde boke
3. Of grete lordys and eke ladyysse
4. That hade mony chyldryn y fere y wisse
5. And hade no rentys to fynde hem wyth
6. Nowther yn towne ny felde ny fryth
7. A counsel togeder they cowthe hem take
8. To ordeyne for these chyldryn sake
9. How they myȝth best lede here lyfe
10. With oute gret desese care and stryfe
11. And most for the multytude that was comynge
12. Of here chyldryn after here ȝyndynge
13. [They] sende thenne after grete clerkys
14. To techyn hem thenne gode werkys
15. And pray we hem. for our lordys sake
16. To oure chyldryn. sum werke to make
17. That they myȝth gete. here lyuyng ther by
18. Bothe wel and onestlyche. ful sycurly
19. Yn that tyme. throȝgh good gemetry
20. Thys onest craft. of good masonry
21. Wes ordeynt and made. yn thys manere
22. Y cownturfetyd. of thys clerkys y fere.
23. At these lordys prayers. they cownturfetyd gemetry
24. And ȝaf hyt the name. of masonry
25. For the moste oneste. craft of alle
26. These lordys chyldryn. ther to dede falle
27. To lurne of hym. the craft of gemetry
28. The wheche. he made ful curysly
29. Throȝgh fadrys prayers. and modrys also

Le Regius

30. Thys onest craft. he putte hem to
31. He that lerned best. and were of oneste
32. And passud hys felows. yn curyste
33. ʒef yn that craft. he dede hym passe
34. He schulde haue more worschepe. then the lasse
35. Thys grete clerkys name. wes clept euclýde
36. Hys name hyt spradde. ful wondur wyde
37. ʒet thys grete clerke. more ordeynt he
38. To hym that was herre. yn thys degre
39. That he schulde teche. the synplyst of [wytte]
40. Yn that onest craft. to be parfytte
41. And so uchon. schull' techyn othur
42. And love togeder. as syster and brothur
43. Forther more ʒet. that ordeynt he
44. Mayster y called. so schulde he be
45. So that he were. most y worsched'
46. Thenne schulde he. be so y cleped'
47. But mason schulde. never won other calle
48. Withynne the craft. amongus hem alle
49. Ny soget. ny servand. my dere brother
50. Thazht he be not. so perfyt as ys another
51. Uchon schulle calle other. felows by cuthe
52. For cause they come. of ladyes burthe
53. On thys maner. throʒ good wytte of gemetry
54. Bygan furst the craft. of masonry
55. The clerk euclýde. on thys wyse hyt fonde
56. Thys craft of gemetry. yn egypte londe
57. Yn egypte. he tawʒhte hyt ful wyde
58. Yn dyuers londe. on euery syde
59. Mony erys afturwarde. y undurstonde
60. ʒer that the craft com. ynto thys londe
61. Thys craft com. ynto englund as y ʒow say
62. Yn tyme of good. kynge adelstonus day

Le Regius

63. He made tho bothe. halle and eke bowre
64. And hye templus. of gret honowre
65. To sportyn hym yn. bothe day and nyzhte
66. And to worschepe hys god. with alle hys myzhte
67. Thys goode lorde loued. thys craft ful wel
68. And purposud to strenthyn hyt. euery del
69. For dyuers defawtys. that yn the craft he fonde
70. He sende aboute. yn to the londe
71. After alle the masonus. of the crafte
72. To come to hym. ful euene strazfte
73. For to amende. these defautys alle
74. By good consel. 3ef hyt myt3th falle
75. A semble thenne. he cowthe let make
76. Of dyuers lordis. yn here state
77. Dukys. erlys. and barnes al so
78. Kny3thys. sqwyers. and mony mo
79. And the grete burges. of that syte
80. They were ther alle. yn here degre
81. These were ther. uchon algate
82. To ordeyne. for these. masonus astate
83. Ther they sow3ton. by here wytte
84. How they my3thyn. gouerne hytte
85. Fyftene artyculus. they ther sow3ton
86. And fyftene poyntys. ther they wro3ton

Hic incipit articulus primus

87. The furste artycul. of thys gemetry
88. The mayster mason. moste be ful securly
89. Bothe stedefast. trusty and trwe
90. Hyt shal hym neuer. thenne a rewe
91. And pay thy felows. after the coste
92. As vytaylys goth thenne. wel thou woste

Le Regius

93. And pay hem trwly. apon thy fay
94. What that they. deseruen may
95. And to her hure. take no more
96. But what. they mowe serue fore
97. And spare nowther. for loue ny drede
98. Of nowther partys. to take no mede
99. Of lord ny felow. whether he be
100. Of hem thou take. no maner of fe
101. And as a jugge. stonde up ryȝth
102. And thenne thou dost. to bothe good ryȝth
103. And trwly do thys. wher seuer thou gost
104. Thy worschep thy profyt. hyt schal be most

Articulus secundus

105. The secunde artycul. of good masonry
106. As ȝe mowe hyt here. hyr specyaly
107. That euery mayster. that ys amason
108. Most ben at the general' congregacyon
109. So that he hyt. resonably y tolde
110. Where that the semble. schal be holde
111. And to that semble. he most nede gon
112. But he haue. a resenabul skwsacyon
113. Or but he be. unbuxom. to that craft
114. Or with falsse hed. ys ouer raft
115. Or ellus sekene. hath hym so strong'
116. That he maynot come. hem a mong'
117. That ys a skwsacyon. good and abull'
118. To that semble. with oute fabull'

Articulus tercius

119. The thrydde artycul. for sothe hyt ysse
120. That the mayster take. to no prentysse
121. But he haue good. seuerans to dwelle

Le Regius

122. Seuen 3er with hym. as y 3ow telle
123. Hys craft to lurne. that ys profytable
124. Withynne lasse. he maynot ben able
125. To lordys profyt. ny to hys owne
126. As 3e mowe knowe. by good resowne

Articulus quartus

127. The fowrthe artycul. thys moste be
128. That the mayster. hym wel be se
129. That he no bondemon. prentys make
130. Ny for no covuetyse. do hym take
131. For the lord. that he ys bonde to
132. May fache the prentes. wher seuer he go
133. 3ef yn the logge. he were y take
134. Muche desese. hyt my3th ther make
135. And suche case. hyt my3th be falle
136. That hyt my3th greue. summe or alle
137. For alle the masonus. that ben there
138. Wol stonde togedur. hol y fere
139. 3ef suche won. yn that craft. schulde dwelle
140. Of dyuers desesys. 3e my3th telle
141. For more 3ese thenne. and of honeste
142. Take aprentes. of herre degre
143. By olde tyme. wryten y fynde
144. That the prentes. schulde be of gentyl kynde
145. And so sumtyme. grete lordys blod
146. Toke thys gemetry. that ys ful good

Articulus quintus

147. The fyfthe artycul. ys swythe good
148. So that the prentes. be of lawful blod
149. The mayster schal not. for no vantage
150. Make no prentes. that ys out rage

Le Regius

151. Hyt ys to mene. as ȝe mowe here
152. That he haue hys lymes. hole alle y fere
153. To the craft. hyt were gret schame
154. To make an halt mon. and a lame
155. For an unperfyt mon. of suche blod
156. Schulde do the craft. but lytul good
157. Thus ȝe mowe knowe. euery chon
158. The craft wolde haue. a myȝhty mon
159. A maymed mon. he hath no myȝht
160. ȝe mowe hyt knowe. long ȝer nyȝht

Articulus sextus

161. The syxte artycul. ȝe mowe not mysse
162. That the mayster do the lord. no pregedysse
163. To take of the lord. for hyse prentyse
164. Al so muche. as hys felows don, yn alle vyse
165. For yn that craft. they ben ful perfyt
166. So ys not he. ȝe mowe sen hyt
167. Also hyt were. aȝeynus good reson
168. To take hys hure. as hys felows don
169. Thys same artycul. yn thys casse
170. Juggythe the prentes. to take lasse
171. Thenne hys felows. that ben ful perfyt
172. Yn dyuers maters. conne qwyte hyt
173. The mayster may. hys prentes. so enforme
174. That hys hure. may crese ful. ȝurne
175. And ȝer hys terme. come to an ende
176. Hys hure may. ful wel amende

Articulus septimus

177. The seuenthe artycul. that ys now here

Le Regius

178. Ful wel wol telle zow. alle y fere
179. That no mayster. for fauor ny drede
180. Schal no thef. nowther clothe ny fede
181. Theues. he schal herberon. neuer won
182. Ny hym that hath. y quellud' a mon
183. Ny thylke that hath. a febul name
184. Lest hyt wolde turne. the craft to schame

Articulus octavus

185. The eghte artycul. schewet zow so
186. That the mayster. may hyt wel do
187. zef that he haue. any mon of crafte
188. And be not also perfyt. as he auzte
189. He may hym change. sone a non
190. And take for hym. a perfytur mon
191. Suche a mon. throze rechelaschepe
192. Myzth do the craft. schert worschepe

Articulus nonus

193. The nynthe artycul. schewet ful well'
194. That the mayster. be bothe. wyse and fell'
195. That no werke. he undur take
196. But he conne bothe. hyt ende and make
197. And that hyt be to. the lordes profyt also
198. And to hys craft. wher sever he go
199. And that the grond. be wel y take
200. That hyt nowther. fle ny grake

Articulus decimus

201. The thenthe artycul. ys for to knowe
202. Amonge the craft. to hye and lowe
203. Ther schal no mayster. supplante other

Le Regius

204. But be to geder. as systur and brother
205. Yn thys curyus craft. alle and som
206. That longuth. to a maystur. mason
207. Ny he schal not. supplante non other mon
208. That hath y take. a werke hym uppon
209. Yn peyne therof. that ys so strong'
210. That peyseth no lasse. thenne ten pong'
211. But 3ef that he be. gulty y fonde
212. That toke furs. the werke on honde
213. For no mo. yn masonry
214. Schalnot supplante. othur securly
215. But 3ef that hyt be. so y wro3th
216. That hyt turne. the werke to no3th
217. Thenne may amason. that werk craue
218. To the lordes profyt. hyt for to saue
219. Yn suche a case. but hyt do falle
220. Ther schal no mason. medul with alle
221. For sothe. he that be gynnyth the gronde
222. And he be a mason. goode and sonde
223. He hath hyt sycurly. yn hys mynde
224. To brynge the werke. to ful good ende

Articulus undecimus

225. The eleuenthe artycul. y telle the
226. That he ys bothe. fayr and fre
227. For he techyt, by hys my3th
228. That no mason. schulde worche be ny3th
229. But 3ef hyt be. yn practesyng of wytte
230. 3ef that y cowthe. amende hytte

Articulus duodecimus

231. The twelfthe artycul. ys of hye honeste

Le Regius

- 232. To ʒeuery mason. wher sever he be
- 233. He schalnot. hys felows. werk depraue
- 234. ʒef that he wol. hys honeste saue
- 235. With honest wordes. he hyt comende
- 236. By the wytte. that god the dede sende
- 237. But hyt amende. by al that thou may
- 238. Bytwynne ʒow bothe. with oute nay

Articulus xiiijus

- 239. The threttene artycul. so god me saue
- 240. Ys ʒef that the mayster. a prentes haue
- 241. Enterlyche thenne. that he hym teche
- 242. And meserable poyntes. that he hym reche
- 243. That he the craft. abelyche may conne
- 244. Wher sever he go. undur the sonne

Articulus xiiijus

- 245. The fowrtene artycul. by good reson
- 246. Scheweth the mayster. how he schal don
- 247. He schal no prentes. to hym take
- 248. But dyuers curys. he haue to make
- 249. That he may. withynne hys terme
- 250. Of hym dyuers. poyntes may lurne

Articulus quindecimus

- 251. The fyftene artycul. maketh an ende
- 252. For to the mayster. he ys a frende
- 253. To lere hym so. that for no mon
- 254. No fals mantenans. he take hym apon
- 255. Ny maynteine hys felows. yn here synne
- 256. For no good. that he myʒth wyne
- 257. Ny no fals sware. sofre hem to make

Le Regius

258. For drede of here. sowles sake
259. Lest hyt wolde turne. the craft to schame
260. And hymself. to mechul blame

Plures Constituciones

261. At thys semble. were poyntes y ordeynt mo
262. Of grete lordys. and maystrys also
263. That whose wol conne thys craft. and com to astate
264. He most love wel god. and holy churche algate
265. And hys mayster also. that he ys wyth
266. Wher sever he go. yn fylde or fryth
267. And thy felows. thou love also
268. For that they craft. wol that thou do

Secundus punctus

269. The secunde poynt. as y ʒow say
270. That the mason. worche. apou the werk day
271. Also trwly. as he con or may
272. To deserue hys huyre. for the halyday
273. And trwly to labrun. on hys dede
274. Wel deserue. to haue hys mede

Tercius punctus

275. The thrydde poynt. most be seuerel'
276. With the prentes. knowe hyt wel'
277. Hys mayster counsel. he kepe and close
278. And hys felows. by hys goode purpose
279. The preuetyse of the chamber. telle he no mon
280. Ny yn the logge. what seuer they done
281. Whatseuer thou heryst. or syste hem do
282. Telle hyt no mon. wher seuer thou go

Le Regius

283. The counsel of halle. and zeke of bowre
284. Kepe hyt wel. to gret honowre
285. Lest hyt wolde. torne thyself to blame
286. And brynge the craft. ynto gret schame

Quartus punctus

287. The fowrthe poynt. techyth us also
288. That no mon. to hys craft be false
289. Errour. he schal maynteine none
290. Azeynus the craft. but let hyt gone
291. Ny no pregedysse. he schal not do
292. To hys mayster. ny hys felows also
293. And thatzth the prentes. be under awe
294. zet he wolde haue. the same lawe

Quintus punctus

295. The fyfthe poynte ys. with oute nay
296. That whenne the mason. taketh hys pay
297. Of the mayster. yordent to hym
298. Ful mekely y take. so most hyt byn
299. zet most the mayster. by good resone
300. Warne hem lawfully. byfore none
301. zef he nulle okepye. hem no more
302. As he hath y done. ther byfore
303. Azeynus thys ordyr. he maynot stryve
304. zef he thenke wel. for to thryve

Sextus punctus

305. The syxte poynt. ys ful zef to knowe
306. Bothe to hye. and eke to lowe
307. For suche case. hyt myzth be falle
308. Amonge the masonus. summe or alle
309. Throwgh enuye. or dedly hate

Le Regius

310. Ofte aryseth. ful gret debate
311. Thenne owyth the mason. ȝef that he may
312. Putte hem bothe. under a day
313. But loueday ȝet. schul they make none
314. Tyl that the werke day. be clene a gone
315. Apon the holyday. ȝe mowe wel take
316. Leyser y nowȝgh. loueday to make
317. Lest that hyt wolde. the werke day
318. Latte here werke. for suche a fray
319. To suche ende thenne. that ȝe hem drawe
320. That they stonde wel. yn goddes lawe

Septimus punctus

321. The seventhe poynt. he may wel mene
322. Of wel longe lyf. that god us lene
323. As hyt dyscryeth. wel opunly
324. Thou schal not. by thy maysters wyf ly
325. Ny by the felows. yn no maner wyse
326. Lest the craft. wolde the despyse
327. Ny by the felows. concubyne
328. No more thou woldest. he dede by thyne
329. The peyne ther of. let hyt be ser
330. That he be prentes. ful seuen ȝer
331. ȝef he forfete. yn eny of hem
332. So y chasted thenne. most he ben
333. Ful mekele care. myȝth ther begynne
334. For suche a fowle. dedely synne

Octavus punctus

335. The eghte poynt. he may be sure
336. ȝef thou hast y taken. any cure
337. Under thy mayster. thou be trwe
338. For that poynt. thou schalt neuer arewe

Le Regius

339. A trwe medyater. thou most nede be
340. To thy mayster. and thy felows fre
341. Do trwly. al that thou myȝth
342. To bothe partyes. and that ys good ryȝth

Nonus punctus

343. The nynthe poynt. we schul hym calle
344. That he be stwarde. of oure halle
345. ȝef that ȝe ben. yn chambur y fere
346. Uchon serve other. with mylde chere
347. Jentul felows. ȝe moste hyt knowe
348. For to be stwardus. alle o rowe
349. Weke after weke. with oute dowte
350. Stwardus. to ben so alle abowte
351. Louelyche to seruen. uchon othur
352. As thawgh they were. syster and brother
353. Ther schal neuer won. on other costage
354. Fre hym self. to no vantage
355. But euery mon. schal be lyche fre
356. Yn that costage. so moste hyt be
357. Loke that thou pay wel. euery mon algate
358. That thou hast y bowȝht. any vytayles ate
359. That no crauynge. be y mad to the
360. Ny to thy felows. yn no degre
361. To mon or to wommon. whether he be
362. Pay hem wel and trwly. for that wol we
363. Therof on thy felow. trwe record thou take
364. For that good pay. as thou dost make
365. Lest hyt wolde. thy felowe schame
366. Any brynge thyself. ynto gret blame
367. ȝet good acowntes. he most make
368. Of suche godes. as he hath y take

Le Regius

369. Of thy felows goodes. that thou hast spende
370. Wher and how. and to what ende
371. Suche acowntes. thou most come to
372. Whenne thy felows. wollen that thou do

Decimus punctus

373. The tenthe poynt. presentyeth wel god lyf
374. To lyuen with oute. care and stryf
375. For and the mason. lyue a mysse
376. And yn hys werk. be false y wysse
377. And throwȝ suche. a false skewstasyon
378. May sclawndren hys felows. oute reson
379. Throwȝ false sclawnder. of suche fame
380. May make the craft. kachone blame
381. ȝef he do the craft. suche vylany
382. Do hym no fauour. thenne securly
383. Ny maynteine not hym. yn wyked lyf
384. Lest hyt wolde turne. to care and stryf
385. But ȝet hym. ȝe schul not delayme
386. But that ȝe schullen. hym constrayne
387. For to apere. wher seuor ȝe wylle
388. Whar that ȝe wolen. lowde or styllle
389. To the nexte semble. ȝe schal hym calle
390. To apere. by fore hys felows alle
391. And but ȝef he wyl. by fore hem pere
392. The crafte he moste. nede for swere
393. He schal thenne be. chasted after the lawe
394. That was y fownded. by olde dawe

Punctus undecimus

395. The eleuenthe poynt. ys of good dyscrecyoun
396. As ȝe mowe knowe. by good resoun

Le Regius

397. A mason and he. thys craft wel con
398. That syȝth hys felow. hewen on a ston
399. And ys yn poynt. to spylle that ston
400. Amende hyt sone. ȝef that thou con
401. And teche hym thenne. hyt to amende
402. That the l[ordys] werke. be not y schende
403. And teche hym esely. hyt to amende
404. With fayre wordes. that god the hath lende
405. For hys sake. that sytte a bove
406. With swete wordes. noresche hym love

Punctus duodecimus

407. The twelthe poynt ys. of gret ryolte
408. Ther as the semble. y holde schal be
409. Ther schul be maystrys. and felows also
410. And other grete lordes. mony mo
411. Ther schal be the scheref. of that contre
412. And also the meyr. of that syte
413. Knyȝtes and sqwyers. ther schul be
414. And other aldermen. as ȝe schul se
415. Suche ordynance. as they maken there
416. They schul maynte. hyt hol y fere
417. Aȝeynus that mon. what seuer he be
418. That longuth to the craft. bothe fayre and fre
419. ȝef he any stryf. aȝeynus hem make
420. Ynto here warde. he schal be take

xiiijus punctus

421. The threntethe poynt ys. to us ful luf
422. He schal swere. neuer to be no thef
423. Ny soker hym. yn hys fals craft
424. For no good. that he hath by raft

Le Regius

425. And thou mowe. hyt knowe or syn
426. Nowther for hys good. ny for hys kyn

xiiijus punctus

427. The fowrtethe poynt. ys ful good lawe
428. To hym that wol ben. under awe
429. A good trwe othe. he most ther swere
430. To hys mayster. and hys felows that ben there
431. He most be stedefast. and trwe also
432. To alle thys ordynance. wher seuer he go
433. And to hys lyge. lord the kynge
434. To be trwe to hym. ouer alle thyng
435. And alle these poyntes. hyr before
436. To hem thou most. nede by y-swore
437. And alle schul swere. the same ogth
438. Of the masonus. ben they luf ben they loght
439. To alle these poyntes. hyr by fore
440. That hath ben ordeynt. by ful good lore
441. And they schul enquire. euery mon
442. On hys party. as wyl as he con
443. ȝef any mon mowe. be y fownde gulty
444. Yn any of these poyntes. spesyaly
445. And whad he be. let hym be sowȝht
446. And to the semble. let hym be browȝht

Quindecimus punctus

447. The fiftethe poynt. ys of ful good lore
448. For hem that schul ben. ther y swore
449. Suche ordynance. at the semble wes layd
450. Of grete lordes. and maystres byfore sayd
451. For thylke that ben. unbuxom y wysse
452. Aȝeynus the ordynance. that ther ysse
453. Of these artyculus. that were y meved there

Le Regius

454. Of grete lordes. and masonus al y fere
455. And ȝef they ben. y preved opunly
456. By fore that semble. by an by
457. And for here gultes. no mendys wol make
458. Thenne most they nede. the craft for sake
459. And so masonus craft. they schul refuse
460. And swere hyt. neuer more for to use
461. But ȝef that they. wol mendys make
462. Azayn to the craft. they schul neuer take
463. And ȝef that they. nul not do so
464. The scheref. schal come hem sone to
465. And putte here bodyes. yn duppe prison
466. For the trespasse. that they hau y don
467. And take here goodes. and here cattelle
468. Ynto the kynges hond. euery delle
469. And lete hem dwelle. ther ful styлле
470. Tyl hyt be oure lege. kynges wyлле

Alia ordinacio artis gematriae

471. They ordent ther. a semble to be y holde
472. Euery ȝer wher sever. they wolde
473. To amende the defautes. ȝef any where fonde
474. Amonge the craft. withynne the londe
475. Uche ȝer or thrydde ȝer. hyt schuld be holde
476. Yn euery place. wher sever they wolde
477. Tyme and place. most be ordeynt also
478. Yn what place. they schul semble to
479. Alle the men of craft. ther they most ben
480. And other grete lordes. as ȝe mowe sen
481. To mende the fautes. that both ther y spoke
482. ȝef that eny of hem. ben thenne y broke

Le Regius

483. Ther they schullen. ben alle y swore
484. That longuth. to thys craftes lore
485. To kepe these statutes. euery chon
486. That ben y ordeynt. by kynge Aldelston
487. These statutes. that y haue hyr y fonde
488. Y chulle they ben holde. throȝh my londe
489. For the worsche. of my ryȝolte
490. That y haue. by my dygnyte
491. Also at every semble. that ȝe holde
492. That ȝe come to ȝowre. lyge kyng bolde
493. Bysechyng hym. of hys hye grace
494. To stonde with ȝow. yn every place
495. To conferme the statutes of kynge Adelston
496. That he ordeynt to thys craft. by good reson

Ars quatuor coronatorum

497. Pray we now. to god almyȝht
498. And to hys swete moder. mary bryȝht
499. That we mowe kepe. these artyculus here
500. And these poyntes. wel al y fere
501. As dede these holy. martyres. fowre
502. That yn thys craft. were of gret honoure
503. They were as gode masonus. as on erthe schul go
504. Grauers. and ymage makers. they were also
505. For they were. werkemen. of the beste
506. The emperour hade. to hem gret luste
507. He wylned of hem. a ymage to make
508. That mowȝh be worsched. for hys sake
509. Suche mawmetys. he hade yn hys dawe
510. To turne the pepul. from crystus lawe
511. But they were stedefast. yn crystes lay
512. And to here craft. with outen nay
513. They loued wel god. and all' hys lore
514. And weren yn hys serves. euer more
515. Trwe men they were. yn that dawe
516. And lyued wel. y goddus lawe
517. They thoȝght no mawmetys. for to make
518. For no good that. they myȝth take
519. To levyn on that mawmetys. for here god
520. They nolde do so. thawȝ he were wod
521. For they nolde not. for sake here trw fay
522. An bey leue. on hys falsse lay
523. The emperour. let take hem sone anone
524. And putte hem. ynto a dep presone
525. The sarre he penest. hem yn that plase
526. The more yoye. wes to hem of cristus grace
527. Thenne when he sye. no nother won
528. To dethe he lette hem thenne gon

Le Regius

529. Whose wol of here lyf. 3et mor knowe
530. By the bok. he may hyt schowe
531. In the legent. of sanctorum
532. The names. of quatuor coronatorum.
533. Here fest wol be. with oute nay
534. After alle Halwen. the eyght day
535. 3e mow here. as y do rede
536. That mony 3eres after. for gret drede
537. That noees flod. wes all' y ronne
538. The tower of babyloyne. was be gonne
539. Also playne werke. of lyme and ston
540. As any mon schulde. loke uppon
541. So long and brod. hyt was be gonne
542. Seuen myle. the he3ghte schadweth the sonne
543. Kyng nabogodonosor. let hyt make
544. To gret strenthe. for monus sake
545. Thazgh suche a flod azayn schulde come
546. Ouer the werke hyt schulde not nome
547. For they hadde. so hye pride with stronge bost
548. All' that werke. therfore. was y lost
549. An angel smot hem so. with dyueres speche
550. That neuer won wyste. what other schuld reche
551. Mony eres after. the goode clerk eucljde
552. Tazghthe the craft. of gemetre wonder wyde
553. So he dede that tyme. other also
554. Of dyuers. craftes mony mo
555. Throzgh hye grace. of crist yn heuen
556. He commensed. yn the syens seuen
557. Gramatica ys the furste. syens y wysse
558. Dialetica the secunde. so haue y blysse
559. Rethorica the thrydde. with oute nay
560. Musica ys the fowrthe. as y 3ow say
561. Astromia ys the v. by my snowte

Le Regius

562. Arsmetica the vi. with oute dowte
563. Gemetria the seventhe maketh an ende
564. For he ys bothe. meke and hende
565. Gramer for sothe. ys the rote
566. Whose wyl lurne. on the boke
567. But art passeth. yn hys degre
568. As the fryte doth. the rote of the tre
569. Rethoryk. Metryth. with orne speche amonge
570. And musyke hyt ys. a swete songe
571. Astronomy nombreth, my dere brother
572. Ars metyk. scheweth won thyng. that ys another
573. Gemetre the seventh syens hyt ysse
574. That con deperte falshed. from trewth the y wys
575. These ben the syens. seven
576. Whose useth hem wel. he may hau heven
577. Now dere chyl dren. by ʒowre wytte
578. Pride and couetyse. that ʒe leuen hytte
579. And taketh hede. to goode dyscrecyon
580. And to good norter. wher sever ʒe com
581. Now y pray ʒow. take good hede
582. For thys ʒe moste. kenne nede
583. But mucche more. ʒe moste wyten
584. Thenne ʒe fynden. hyr y wryten
585. ʒef the fayle. ther to wytte
586. Pray to god. to sende the hytte
587. For crist hymself. he techet ous
588. That holy church. ys goddes hous
589. That ys y mad. for nothyng ellus
590. But for. to pray yn. as the bok tellus
591. Ther the pepul. schal gedur ynne
592. To pray and wepe. for here synne
593. Loke thou come not. to church late
594. For to speke harlotry. by the gate

Le Regius

595. Thenne to church. when thou dost fare
596. Haue yn thy mynde. euer mare
597. To worschepe thy lord god. bothe day and nyght
598. With alle thy wyttes. and eke thy myght
599. To the church dore. when thou dost come
600. Of that holy water ther. sum thow nome
601. For euery drope. thou felust ther
602. Qwenchet a venyal synne. be thou ser
603. But furst thou most. do down thy hode
604. For hyse love. that dyed on the rode
605. Into the church. when thou dost gon
606. Pulle uppe thy herte. to crist anon
607. Uppon the rode. thou loke uppe then
608. And knele down fayre. on bothe thy knen
609. Then pray to hym. so hyr to worche
610. After the lawe. of holy church
611. For to kepe. the comandementes ten
612. That god gaf. to alle men
613. And pray to hym. with mylde steuen
614. To kepe the. from the synnes seuen
615. That thou hyr mowe. yn thy lyue
616. Kepe the wel. from care and stryue
617. Forther more. he grante the grace
618. In heuen blysse. to hau a place
619. In holy church. lef nyse wordes
620. Of lewed speche. and fowle bordes
621. And putte a way. all' vanyte
622. And say thy pater noster. and thyn aue
623. Loke also. thou make no bere
624. But ay to be. yn thy prayere
625. zef thou wolt not. thyselue pray
626. Latte non other mon. by no way
627. In that place. nowther sytte ny stonde

Le Regius

628. But knele fayre down. on the gronde
629. And when the gospel. me rede schal
630. Fayre thou stonde up. fro the wal
631. And blesse the fayre. ȝef that thou conne
632. When gloria tibi. ys be gonne
633. And when the gospel. ys y-done
634. Aȝayn thou myȝth. knele a down
635. On bothe thy knen. down thou falle
636. For hyse loue. that bowȝht us alle
637. And when thou herest. the belle ryng
638. To that holy. sakerynge
639. Knele ȝe most. bothe ȝynge and olde
640. And bothe ȝor hondes. fayr up holde
641. And say thenne. yn thys manere
642. Fayr and softe. with oute bere
643. Jhesu lord welcom. thou be
644. Yn forme of bred. as y the se
645. Now Jhesu for thyn holy name
646. Schulde me. from synne and schame
647. Schryff and hosel. thou grant me bo
648. ȝer that y schal. heunus go
649. And very contrycyon. of my synne
650. That y neuer lord. dye ther ynne
651. And as thou were. of a mayde y bore
652. Sofre me neuer. to be y lore
653. But when y schal. heunus wende
654. Grante me the blysse. with oute ende
655. Amen amen. so mot hyt be
656. Now swete lady. pray for me.
657. Thus thou myȝht say. or sum other thyng
658. When thou knelust. at the sakerynge
659. For covetyse after good. spare thou nought
660. To worschepe hym. that all' hath wrought

Le Regius

661. For glad may a mon .that day ben
662. That onus yn the day. may hym sen
663. Hyt ys so muche worthe. with oute nay
664. The vertu therof. no mon telle may
665. But so meche good. doth that syht
666. As seynt Austyn. telluth ful ryht
667. That day thou syst. goddus body
668. Thou schalt haue. these ful securly
669. Mete and drynke. at thy nede
670. Non that day. schal the gnedo
671. Ydul othes. an wordes bo
672. God for 3eueth. the also
673. Soden deth. that ylke day
674. The darnot drede by no way
675. Also that day. y the plyht
676. Thou schalt not. lese. thy eye syht
677. And uche fote. that thou gost then
678. That holy syht. for to sen
679. They schul be told. to stonde yn stede
680. When thou hast. ther to gret nede
681. That messongere. the angel' gabryell'
682. Wol kepe hem. to the ful well'
683. From thys mater now. y may passe
684. To telle mo medys. of the masse
685. To churche. come 3et. 3ef thou may
686. And here thy masse. uche day
687. 3ef thou mowe not. come to churche
688. Wher that euer. thou doste worche
689. When thou herest. to masse knylle
690. Pray to god. with herte styll
691. To 3eue the part. of that seruyse
692. That yn churche. ther don yse
693. Forther more 3et. y wol 3ow preche

Le Regius

694. To ȝowre felows. hyt for to teche
695. When thou comest. by fore a lord'
696. Yn halle yn bowre. or at the bord'
697. Hod or cappe. that thou of do
698. ȝer thou come. hym allyng' to
699. Twyes or thryes. with oute dowte
700. To that lord. thou moste lowte
701. With thy ryȝth kne. let hyt be do
702. Thyn owne worschepe. thou saue so
703. Holde of thy cappe. and hod also
704. Tyl thou haue leue. hyt on to do
705. Al the whyle. thou spekest with hym
706. Fayre and louelyche. bere up thy chyn
707. So after the norter. of the boke
708. Yn hys face. louely thou loke
709. Fot and hond. thou kepe ful styll
710. From clawyng. and tryppynge ys sckylle
711. From spyttynge. and snyftyng. kepe the also
712. By privy avoydans. let hyt go
713. And ȝef that thou. be wyse and felle
714. Thou hast gret nede. to gouerne the welle
715. Ynto the halle. when thou dost wende
716. Amonges. the gentele. good and hende
717. Presume not to hy. for no thyng
718. For thyn hye blod. ny thy connyng
719. Nowther to sytte. ny to lene
720. That ys norther. good and clene
721. Let not thy cowntenans. ther fore abate
722. For sothe good norter. wol saue thy state
723. Fader and moder. what sever they be
724. Wel ys the chyld. that wel may the
725. Yn halle yn chamber. wher thou dost gon
726. Gode maneres. maken a mon

Le Regius

727. To the nexte degre. loke wysly
728. To do hem reuerans. by and by
729. Do hem 3et. no reuerans al o rowe
730. But 3ef that thou. do hem knowe
731. To the mete. when thou art y sette
732. Fayre and onestelyche. thou ete hytte
733. Fyrst loke. that thyn honden ben clene
734. And that thy knyf. be scharpe and kene
735. And kette thy bred. al at thy mete
736. Ry3th as hyt may. be ther y ete
737. 3ef thou sytte. by a worthyour mon
738. Then thy seluen. thou art won
739. Sofre hym fyrst. to toyche the mete
740. 3er thy self. to hyt reche
741. To the fayrest mossel. thou my3ht not strike
742. Thaght that thou. do hyt wel lyke
743. Kepe thyn hondes. fayr and wel
744. From fowle smogyng. of thy towel
745. Theron thou schalt not. thy nese snyte
746. Ny at the mete. thy tothe thou pyke
747. To depe yn the coppe. thou my3ght not synke
748. Thagh thou haue. good wyl to drynke
749. Lest thyn enyn wolde wattryn therby
750. Then were hyt. no curtesy
751. Loke yn thy mowth. ther be no mete
752. When thou begynnyst. to drynke or speke
753. When thou syst. any mon drynkyng
754. That taketh hed. to thy carpyng
755. Sone anonn. thou sese thy tale
756. Whether he drynke. wyn other ale
757. Loke also. thou scorne no mon
758. Yn what degre. thou syst hym gon
759. Ny thou schalt. no mon depraue

Le Regius

760. ȝef thou wolt. thy worschepe saue
761. For suche worde. myȝht ther out berste
762. That myȝht make the sytte. yn euel reste
763. Close thy hond. yn thy fyste
764. And kepe the wel. from had y wyste
765. Yn chamber amonge. the ladyes bryght
766. Holde thy tonge. and spende thy syght
767. Lawȝe thou not. with no gret cry
768. Ny make no ragynge. with rybody
769. Play thou not. but with thy peres
770. Ny tel thou not al. that thou heres
771. Dyskeuer thou not. thyn owne dede
772. For no merthe. ny for no mede
773. With fayr speche. thou myght haue thy wylle
774. With hyt thou myght. thy seluen spylle
775. When thou metyst. a worthy mon
776. Cappe and hod. thou holle not on
777. Yn church. yn chepyns. or yn the gate
778. Do hym reuerans. after hys state
779. ȝef thou gost. with a worthyor mon
780. Then thyseluen. thou art won
781. Let thy forther schulder sewe hys backe
782. For that ys norter. with oute lacke
783. When he doth speke. holte the styll
784. When he hath don. sey for thy wylle
785. Yn thy speche. that thou be felle
786. And what thou sayst. avyse the welle
787. But byref thou not. hym hys tale
788. Nowther at the wyn. ny at the ale
789. Cryst then of hys hye grace
790. ȝeve Qow bothe. wytte and space
791. Wel thys boke. to conne and rede
792. Heuen to haue. for Qowre mede

Le Regius

793. Amen amen. so mot hyt be

794. Say we so alle per charyte